

# 落葉飛花

香港三毫子小說研究

葉倬璋 賴宇曼  
陳智德 李卓賢  
主編

# 目錄

## 前言

葉偉璋

## 甲、源流的整理：「三毫子小說」總述

- 導論：「三毫子小說」的誕生、發展及研討 潘惠蓮 12  
「三毫子小說」的出版公司及出版人 潘惠蓮 33  
「三毫子小說」的作家簡介 潘惠蓮 李卓賢 47  
「三毫子小說」的主要插畫家簡介 潘惠蓮 60

## 乙、價值的再思：「三毫子小說」現象、作家及作品研究

- 文隨世變：司空明的「三毫子小說」 黃仲鳴 70  
別是一般情：高雄的敘事策略 黃仲鳴 83  
「祝福」的政治暴力：王敬義《祝福》初論 陳智德 90  
古今紅顏：南宮搏的言情小說 鄒芷茵 94  
論董千里的「三毫子小說」 葉偉璋 110  
言情教育：杜寧的戀愛教室 黃淑嫻 124  
劉以鬯的「三毫子小說」和現代主義的關係 區仲桃 141  
蘇絲黃的澳門——從小說到電影，從到場到缺席 宋子江 152

## 丙、記憶的拼湊：憶舊與訪問

- 冬天，三個人的相遇：依達與楚原的《冬戀》 鄭政恆 169  
「商品」還是「作品」？——以潘壘的「三毫子小說」作為思考案例 黃冠翔 178  
我的父親方龍驤——專訪方家煌 鄭保威 張雨奇 鍾鍵暉 黃冠翔 192  
龍面點睛——訪問插畫家董培新 潘惠蓮 200  
緬懷「三毫子小說」 沈西城 206  
「三毫子小說」的零片俯拾 許定銘 220  
依達——重新記起的名字 鄧小宇 230

## 丁、附錄

- 附錄一：「三毫子小說」經眼錄 236  
附錄二：楊天成《難兄難弟》影印本 274  
附錄三：工作人員名單 294



該如何評斷「三毫子小說」的價值，而落於自說自話？

上世紀五、六十年代，有相當多的三毫子小說改編成粵語影視作品，而且有些作品的面世速度相當快。如一九六〇年八月，由秦劍導演，謝賢、胡楓主演的《難兄難弟》，改編自楊天成一九五九年五月的同名作品；楚原執導的《湖畔草》，一九五九年三月上映，原型為綠薇的《私生子》，一九五八年六月出版等。又有些作家寫三毫子小說而走紅，如依達（原名葉敏爾）

從一九五九年首刊《小情人》開始，其言情作品很受歡迎。《小情人》不久被陶秦及龍驤（龍驤也是三毫子小說作者）改編成《儂本多情》，一九六一年放映，自後有超過五十部三毫子小說作品被改編為國、粵語片。這種人為現象，由刻意經營的銷售策略創造出來。不少作者、報人都曾表示出版三毫子小說的同時，已經有賣給電影

公司的佈置。例如董千里在〈有情有理〉專欄就說：「香港出版界自有『小說叢』之後，小說作家的數量正大量增加，一般內容亦都盡量走戲劇性的路子，以迎合電影界的趣味。據一個朋友的約略統計，六、七年來所出版的這一類小說叢當近千冊，為電影公司購買改編的約佔六分之一。」這種協同銷售方式涉及多少三毫子小說及副產品，暫時未有精準的統計，但小說成功捕捉讀者（觀眾）的需要，是當時廣受歡迎的消費品。

三毫子小說受歡迎並不仰賴電影的助瀾，它的銷量本來就很可觀：一般六、七萬份，高者十萬份，而且在南洋（新加坡、馬來西亞、泰國、越南）、台灣地區有着廣大的讀者群。小說的魅力在於價格便宜，易閱讀易共鳴，當然也包括著名作家的號召力。虹霓《小說報》封面就有「一份報紙的價錢，一本名作家的小說」的廣告



語，底頁也時有「大批傑作，源源推出。請注意出版日期」的啟事。不得不說，這是小說作者商品化的成功案例，大批著名作家為三毫子小說供稿，而且用的是廣受認知的筆名或真名，例如劉以鬯、上官牧、董千里、李維陵、齊桓等，他們在文藝界已甚有名聲，寫三毫子小說固然有為稻粱謀的考量，即不論此，他們協力將這種現象推向高峰也是不容置疑的。而且，這些作者同時寫嚴肅文學，甚或編輯文藝雜誌。劉以鬯「腳踏兩家船」之論，似有涇渭二者之意，至少作者很少主動將三毫子創作劃入其文藝創作範圍，這明顯跟出版社的營銷策略和讀者預期不同——「名作家」是重要賣點。假如以三毫子小說觀察當時的文藝市場結構，會發現許多值得深究的問題，如跨媒體的生產與傳播、作者品牌的推廣與作者自我意識的角力、讀者對小說作法的影響和參與、商業和政治的分工互補等。有些問題已有論者關注，但許多空白仍待填補。

三毫子小說有大量的讀者、可觀的銷量、知名的作者、海量的改編……是否已足以證明它的重要性？該如何判斷它們的價值？換個角度，

三毫子小說長久以來在香港文學史著、香港文學書目、香港文學研究不受重視，是否說明它被忽視乃理所當然？隨着熱潮消褪已五、六十年，我們撿拾這些「盡可遺忘」的殘篇零片，是否一句「懷舊」能道盡箇中意義？

我們相信，一切「後見之明」都必須依仗資料的存留。記錄、保存、描述是我們編訂此書時的方針。我們希望盡力再現三毫子小說的面貌、描述其流傳狀況、展示它的出版資料，以及記錄親歷者的回憶。歲月流逝如斯，假如不作記錄，人與事將無法逃過漸被遺忘的命運。價值評判能夠反映特定評論標準的洞見，但之以取代文獻記錄是極其危險的。所以，本書在規劃上力求客觀，避免作價值仲裁，以免流於自說自話。具體來說，本書三部份的設計用心如下述。

### （甲）源流的整理：「三毫子小說」總述

陳述三毫子小說的出現背景、文本種類及特點、出版及流通狀況等內容。讀者將會看到上世紀五、六十年代，三毫子小說如何在特殊的出版氛圍下面世，它的名稱由來和版式的演變，也

包括簡述後來承續風氣的「四毫子小說」，以及三毫子小說的研討概述。此外，相對文本，三毫子小說的插畫受到的關注比較少，其實當中不乏赫赫有名的畫師，我們亦試作簡介。本部份主要由潘惠蓮女士撰稿，潘女士一直致力考掘文藝史料，並已發表多篇三毫子小說的介紹和分析文章。承蒙潘女士協力，本書才能將最完整的研究成果呈現讀者眼前。

### （乙）價值的再思：「三毫子小說」現象、作家及作品研究

三毫子小說的商品特質，使其價值一直為文學史家忽視。論者指出，隨着其地緣政治與文化空間，香港文學與中國文學、東亞文學有着複雜的關係，以中國文學的大敘事結構很難描繪香港文學的特殊性。本部份收錄的研究文章大都是新著首刊，課題設計以三毫子小說作家為中心，引帶出各種研究角度。讀者將看到這種商品或廉紙小說，如何展現文學和社會學的精妙關係、怎樣回應文藝界的現代主義思潮；作家如何進行創作實驗、如何運使妙筆遊走雅俗之間；電影

改編對小說城市空間的修整、商品特質如何結合文學而成其獨特性等。我們無意圈定三毫子作家或三毫子小說的論述框架，也不欲裁斷其價值高低；每一種角度，都有助我們重思三毫子小說的價值，特別在雅俗二元、文學史大敘事等定見以外。

### （丙）記憶的拼湊：憶舊與訪問

三毫子小說跟當時的文藝界、報社、出版界關係千絲萬縷。幾十年來，風氣見證者間中撰文憶述當年，這些文章成為重組當時狀況的重要材料。本中心的工作團隊先後訪問了替環球三毫子小說繪畫封面和插畫的董培新，及三毫子小說作家龍驤的長子方家煌。這些回憶第一次正式出版，其中述及的人物關係、文壇軼聞，都彌足珍貴。此外，沈西城、許定銘和鄧小宇三位先生，曾在報上撰述與三毫子小說相關的回憶，我們徵得授權後也附於此篇。

### （丁）附錄

最後，我們整理了三毫子小說出版社的小說篇目，除了曝光率最高的虹霓、環球和海濱外，還包括宇宙、ABC、鑽石、文風等出版社。自計劃啟動至今，我們收集了超過二百六十種三毫子小說，持續增潤而編成這份篇目。此外，我們亦將楊天成《難兄難弟》原件彩色掃描本，附於書後，讀者將可得見三毫子小說版式全貌，也可以讀到這篇後來產生多部改編作品的通俗小說。

二〇一九年，陳國球教授率領香港教育大學中國文學文化研究中心團隊，成功取得衛奕信勳爵文物信託的支持，展開「一九五〇—一九六〇年代三毫子小說研究計劃」。歷時三載，期間人事變遷、疫症橫行，我城仿再歷百年淘洗。艱難日子，幸得中心團隊敬業樂業，本計劃才能繼續進行。在當下也來不及記錄的時候，傾注心力於前塵舊事，就更顯得奢侈。

本書全賴研究中心同仁努力，除了陳國球教授和陳智德博士的指導外，賴宇曼、李卓賢兩



《環球小說叢》第一三四期依達《雪地情仇》

位研究協理數年來的策劃、牽線、統籌，居功至偉。博士後研究員黃冠翔博士，助理黃妙妍、鄭楚婷、彭佩堯，學生助理葉淑怡、鍾鍵暉等積極參與項目工作。特別感謝潘惠蓮女士，她不僅為本書撰寫書稿，更奔走協作，全面支援本項目的研究。另外，盧璋鑾教授、蘇賡哲先生、鄭明仁先生、馬吉先生、傅家傑先生、李世輝先生、周恒女士、蕭永龍先生、張子彥先生，及不久前仙遊的蔡炎培先生，也對本書給予過各種幫助。黃仲鳴教授、黃淑嫻教授、鄭政恆博士、宋子江博士、鄒芷茵博士、區仲桃博士、黃冠翔博士等學者惠賜鴻文，及三毫子小說見證者沈西城、資深研究者許定銘、作家鄧小宇授權刊載舊作，加上天地圖書有限公司的專業工作，本書方能呈教於讀者，謹此由衷致謝。





衛奕信勳爵文物信託

THE LORD WILSON  
HERITAGE TRUST

「一九五〇—一九六〇年代三毫子小說研究計劃」得到衛奕信勳爵文物信託資助，《落葉飛花——香港三毫子小說研究》為計劃的主要出版成果。

本書刊載的插圖，版權屬於主編或版權持有人所有，本書各主編已盡力查找來源。然而，倘若發現版權問題，敬請聯絡香港教育大學中國文學文化研究中心，以作出跟進處理。

www.cosmosbooks.com.hk  
天地

書名 落葉飛花——香港三毫子小說研究  
主編 葉倬璋 陳智德 賴宇曼 李卓賢  
責任編輯 張宇程  
美術編輯 郭志民  
出版 天地圖書有限公司  
香港黃竹坑道46號  
新興工業大廈11樓（總寫字樓）  
電話：2528 3671 傳真：2865 2609  
香港灣仔莊士敦道30號地庫（門市部）  
電話：2865 0708 傳真：2861 1541  
印刷 亨泰印刷有限公司  
柴灣利眾街德景工業大廈10字樓  
電話：2896 3687 傳真：2558 1902  
發行 聯合新零售（香港）有限公司  
香港新界荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心16樓  
電話：2150 2100 傳真：2407 3062  
出版日期 2022年8月 / 初版

（版權所有·翻印必究）

©COSMOS BOOKS LTD. 2022

ISBN：978-988-8550-49-4

## 附錄三：工作人員名單

計劃統籌人：陳國球 陳智德 葉倬璋  
主編：葉倬璋 陳智德 賴宇曼 李卓賢  
撰稿：潘惠蓮等  
資料蒐集及整理：潘惠蓮 李卓賢 賴宇曼 彭佩堯 葉淑怡  
校對協力：黃妙妍 鄭楚婷 鍾鍵暉  
鳴謝：盧瑋鑾教授 蘇廣哲先生 許定銘先生 鄭明仁先生 馬吉先生 傅家傑先生  
李世輝先生 周恒女士 蕭永龍先生（馬來西亞） 張子彥先生（馬來西亞）  
蔡炎培先生

